



# KIELIMATKAT



## KIELIKURSSIN ABC

Nimi: .....

# TERVETULOA!

STS Kielimatkat toivottaa sinut tervetulleeksi ensi kesän kielikurssille. Jäljellä on enää muutamia kuukausia kesän 2011 mahdollisimpiin viikkoihin!

Tähän oppaaseen olemme koonneet tietoja kielimatkaasi liittyvistä seikoista, joihin toivomme sinun tutustuvan tarkoin. Muistathan ottaa tämän oppaan mukaasi kielikurssille. Oppaassa tulee olla huoltajasi allekirjoitus.

Pyrimme vastaamaan mahdollisimman moniin kielimatkaasi liittyviin kysymyksiin, joita sinulla ja vanhemmillasi on. Pyydätään vanhempiasi lukemaan erityisesti sivut 52–53 "Huoltajalle". Näillä sivuilla kerrotaan asioita, jotka myös vanhempiesi on hyvä tietää. Voidaksesi harrastaa eri urheilulajeja ja poistua kurssipaikkakunnalta itsenäisesti, vanhempiesi tulee täyttää ja allekirjoittaa ABC-kirjan loppupuolella olevat lupasivut 55–56. Oppaan sivulla 57 on Student Card. Tähän korttiin täytetään kaikki tärkeimmät osoitteet ja puhelinnumerot. Täytä kortti jo ennen matkaasi siltä osin kuin voit. Loput tiedot ilmoitetaan kurssikohteessasi. Student Cardia tulet aina kuljettamaan mukana kurssipaikkakunnalla. Mikäli haluat lisätietoja, soita numeroon 09-6850 8384, tai lähetä sähköpostia meille osoitteeseen [kielimatkat@sts.fi](mailto:kielimatkat@sts.fi).

**HYVÄÄ MATKAA!**  
**STS KIELIMATKAT**



# SISÄLTÖ

## ENNEN MATKAA

Mitä tapahtuu ennen matkaa .....	5
Matkatavarat .....	8
Pakkausvinkkejä erityiskursseille osallistuville.....	9
Taskuraha .....	10
Matka .....	13

## KURSSIKOHTEESSA

Majoitus .....	15
Opetus ja opettajat .....	18
Vapaa-aika .....	23
Suurkaupunkivierailu .....	24

## TIETOJA KURSSIMAISTA

Iso-Britannia .....	27
Jersey .....	28
Saksa .....	29
Espanja .....	29
Malta .....	30
Ranska.....	30
USA .....	30
Australia .....	31
Japani .....	32

KIELIKURSSIN ABC .....	33
------------------------	----

## YLEISTÄ

Viihtyvyy- ja järjestyssäännöt .....	48
Huoltajalle.....	52
Lupa harrastaa urheilulajeja .....	55
Lupa poistua kurssipaikkakunnalta .....	56
Student Card .....	57



# ENNEN MATKAA

## INFOTILAISUUS

Kevään aikana STS järjestää infotilaisuuksia kielimatkalaisille. Sinä ja vanhempasi olette tervetulleita tilaisuuteen. STS:n edustaja kertoo kielikursseista ja vastaa kysymyksiinne. Tulemme lähettämään sinulle kevään aikana kutsun, jossa ilmoitetaan tilaisuuksien tarkat ajankohdat ja paikat. **Huom! Infotilaisuudet ovat yhteiset kaikille kielimatkalaisille ja annettava tieto on yleisluonteista, ei siis tarkempaa tietoa kurssikohteittain.**

## TIETOA MAJOITUKSESTA

Useimmat oppilaat saavat isäntäperheen yhteystiedot viikkoa ennen matkaa. Voit ottaa yhteyttä isäntäperheeseen kirjoittamalla tai soittamalla heille. Jos asut STS Clubilla/Kampuksella, lähetämme sinulle lisätietoa kyseisestä majoituksesta ennen matkaasi.

## LASKU/MATKA-ASIAPAPERIT

Tulet saamaan loppulaskun keväällä. Loppulasku erääntyy 28 päivää ennen lähtöä. Matka-asiapaperit tulet saamaan noin viikkoa ennen matkan alkua. Matka-asiapaperit sisältävät kokoontumis- ja matka-aikataulun, nimilappuja matkalaukkuihin sekä STS Membership Cardin. Luethan matka-asiapaperit päivämäärineen ja kellonaikoinen huolellisesti. Lentolipun/boarding passin saat Helsinki-Vantaan lentokentällä STS:n edustajalta.

## LISÄTILAUKSET

Mahdolliset lisätilaukset kuten urheilukurssit tai t-paita tulee tehdä viimeistään 60 päivää ennen lähtöä.

## STS T-PAITA

Jos olet tilannut STS t-paidan, saat sen kurssikohteessa. Poikkeuksena USA:han, Australiaan ja Japaniin matkustavat saavat t-paidan postitse kotiin ennen matkaa.

## STS OHJAAJAT

Kokemuksesta tiedämme, että kurssin ohjaajilla on suuri vaikutus siihen miten kielikurssi sujuu ja miten paljon saat siitä irti. Ohjaajasi on sinusta vastuussa koko matkan ajan ja auttaa sinua sopeutumaan uuteen ympäristöön. Suurin osa ohjaajistamme on työskennellyt STS:n kursseilla aiemmin ja ovat tottuneita hoitamaan mitä erilaisimpia tilanteita mitä voi tulla vastaan kielikursseilla. Onkin tärkeätä, että kerrot mahdollisista ongelmista/huolista heti opettajallesi, jotta hän voi auttaa selvittämään asian. Opettajan nimen ja sähköpostiosoitteen saat kotiisi ennen matkaa.

## MATKAVAKUUTUS

Muistathan ottaa matkavakuutuksen. Sinulla on mahdollisuus ottaa vakuutus myös STS:n kautta. Tämä vakuutus on täydellinen matkavakuutus- ja matkustajavakuutus ilman omavastuuta.

Mikäli sinulla on oma vakuutus, otathan selvää mitä se kattaa ja miten käytännössä vahingot korvataan kurssikohteessasi. Varmista, että vakuutuksesi on voimassa myös silloin kun matkustat ilman huoltajaasi.

## SAIRAUDET JA ALLERGIAT

Jos sinulla on allergioita tai sairauksia, muistathan kertoa niistä STS:lle hyvissä ajoin ennen matkaa. Jos kyseessä on vakavampi allergia/sairaus, pyydä lääkäriäsi kirjoittamaan selvitys sairaudesta sekä tarvittavista toimenpiteistä englanniksi ja lähetä tämä STS:lle mahdollisimman pian. Näin voimme antaa isäntäperheelle tarkkaa tietoa hyvissä ajoin ennen matkaa. Perhesijoituksissa STS pyrkii ottamaan kaikki allergiat ja erityistoiveet mahdollisimman hyvin huomioon, luonnollisesti kaikkia toiveita emme kuitenkaan aina pysty toteuttamaan. Huom! STS perii lisämaksun ruoka-aineallergioista ja muista erikoisjärjestelyistä, jos majoitut isäntäperheessä. Lue lisää sivulta 16.

## **KELAN SAIRAUSVAKUUTUS ULKOMAILLA**

Omasta Kelan paikalliskonttoristasi voit hakea Eurooppalaisen sairaanhoitokortin, jota näyttämällä saat ilmaisen terveydenhoidon kunnallisessa terveyskeskuksessa EU-maissa. Kortti on maksuton.

### **PASSI**

Tarkista, että passisi on voimassa koko kielikurssisi ajan. Huomaathan, että passisi tulisi olla voimassa vielä 3 kuukautta kielikurssilta palaamisen jälkeen (Euroopan kohteet) ja 6 kuukautta voimassa, kun palaat kurssilta Euroopan ulkopuolelta. USA:han matkustavilla tulee olla koneellisesti luettava suomalainen passi, jolloin ei tarvitse hankkia viisumia. Suomalaiset, yli vuoden voimassaolevat passit, ovat kaikki koneellisesti luettavia. Ota passistasi kaksi kopiota, joista toisen voit jättää kotiisi ja toisen ottaa matkalle mukaasi. Tämä sen varalta, jos passisi katoaa. Mikäli matkustat Schengen-alueella eikä sinulla ole passia, voit tarvittaessa tarkistaa voimassa olevia matkasiakirjamääräyksiä viranomaisilta. Useimmissa tapauksissa passi on kätevin matka-asiakirja. Poliisin internetsivuilta on helppoa tarkistaa uusimpia asiakirjamääräyksiä [www.poliisi.fi](http://www.poliisi.fi).

### **VIISUMI**

Suomen kansalaiset voivat matkustaa turistimatkalle Yhdysvaltoihin ilman viisumia ainoastaan, jos passi on koneellisesti luettava. Yhdysvallat otti käyttöönsä rajatarkastuksissaan biometriset passit 26.10.2006. Yhdysvaltoihin voi matkustaa ilman biotunnisteita vanhalla koneluettavalla passilla sen voimassaoloajan loppuun saakka, mikäli passi on myönnetty ennen 26.10.2006. Jos sen jälkeen myönnetyssä passissa ei ole biometrisiä tunnisteita, tarvitaan Yhdysvaltoihin viisumi. Passin on oltava ehjä kelvataksien matkustusasiakirjaksi.

Helmikuusta 2009 alkaen USA:han matkustavilta vaaditaan sähköinen rekisteröityminen viimeistään 72 tuntia ennen lähtöä. Kyseinen ESTA-rekisteröityminen on maksullinen ja ilman sitä oppilas ei pääse

matkalle. Lähetämme aiheesta lisätietoa kotiin hyvissä ajoin ennen matkaa. Mikäli olet lähdössä Australian tai Japanin kielikurssillemme, tarvitsemme kopion passistasi. STS järjestää Australiaan lähteville opiskelijoille ryhmäviisumin, sinun ei siis tarvitse itse huolehtia viisumistasi.

Mikäli olet jonkin muun maan kansalainen, ota yhteyttä oman maasi suurlähetystöön ja tarkista, tarvitsetko viisumia siihen kielikurssikohteeseen, johon olet menossa.

## **MATKATAVARAT**

Suosittellemme lukollista matkalaukkaa, johon pakkaat vaatteesi ja muut varusteet, joita et lentojen aikana tarvitse. Käsimatkatavaroihin pakkaat ne tavarat, joita tiedät lentojen aikana tarvitsevasi, esim. mahdolliset lääkkeet, rahat, passi ja tämä ABC-kirja. Käsimatkatavarat eivät saa sisältää mitään teräviä esineitä. Nesteiden kuljetusta koskevat määräykset tulivat voimaan 6.11.2006. Kaikki matkustamoon tuotavat nesteet on esitettävä turvatarkastuksessa. Yksi henkilö voi viedä matkustamoon nesteitä käsimatkatavarana, kun nesteet on pakattu enintään 100 ml kokoiisiin pakkauksiin. Näiden pakkausten tulee mahtua enintään 1 l kokoiseen uudelleen suljettavaan ja läpinäkyvään muovipussiin.

Älä ota liikaa tavaraa mukaan! Eniten tulet tarvitsemaan mukavia, helppoja arkivaatteita. Matkan aikana voi tulla vastaan tilanteita, jolloin haluat pukeutua hieman paremmin, joten mukaan kannattaa pakata myös siistimmät vaatteet. Matkatavarasi saavat painaa tavalisesti 15–20 kg ja käsimatkatavarasi 5 kg, riippuen lentoyhtiöstä ja matkakohteesta. Mahdollisista ylikiloista lentoyhtiöt voivat periä hinnastonsa mukaisen lisämaksun. Jos matkatavarasi katoavat tai vahingoittuvat lennon aikana, tulee tästä raportoida heti lentokentällä. Pyydä ohjaajaltasi apua tarvittaessa. Muista kiinnittää matkatavaroihisi STS Kielimatkoilta saamasi osoitelaput!

- |   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Farkut                 | <input type="checkbox"/> Sadevarusteet        | <input type="checkbox"/> Laturi                | <input type="checkbox"/> Rahaa  |
| <input type="checkbox"/> Muita housuja          | <input type="checkbox"/> Kengät/<br>sandaalit | <input type="checkbox"/> Sanakirja             | <input type="checkbox"/> Toalettarvikkeet                                 |
| <input type="checkbox"/> T-paitoja              | <input type="checkbox"/> Urheiluvaatteita     | <input type="checkbox"/> Herätyskello          | <input type="checkbox"/> Aurinkorasvaa                                    |
| <input type="checkbox"/> Neulepaitoja           | <input type="checkbox"/> Rantapyyhe           | <input type="checkbox"/> Vakuutuskortti        | <input type="checkbox"/> Isäntäperheen/<br>Clubin nimi ja<br>yhteystiedot |
| <input type="checkbox"/> Lämmin pusero          | <input type="checkbox"/> Uimapuku             | <input type="checkbox"/> Adapteri              | <input type="checkbox"/> ABC-kirja  |
| <input type="checkbox"/> Hame/shortsit          | <input type="checkbox"/> Uimapolit            | <input type="checkbox"/> Passi                 | <input type="checkbox"/> ABC-kirja<br>huoltajan<br>allekirjoituksella     |
| <input type="checkbox"/> Takki                  | <input type="checkbox"/> Aurinkolasit         | <input type="checkbox"/> Matka-<br>asiapaperit |   |
| <input type="checkbox"/> Siistimmät<br>vaatteet | <input type="checkbox"/> Kamera               | <input type="checkbox"/> Membership<br>Card    |   |
| <input type="checkbox"/> Alusvaatteita          | <input type="checkbox"/> Kännykkä             |  |   |
| <input type="checkbox"/> Paperia ja kyniä       |   |  |   |

**PAKKAUSVINKKEJÄ STS ACTIVE -KIELIMATKALLE OSALLISTUVILLE STS Chelsea Football Camp.** Ota mukaasi vaihtovaatteet, nurmelle sopivat jalkapallokengät, tavalliset urheilukengät, säärisuojukset sekä mielellään omaa teippiä.

**STS Riding 2+1.** Ota mukaasi oma kypärä, ratsastushanskat ja -saappaat tai muut ratsastukseen sopivat kengät. Jos haluat käyttää turvaliiviä kurssilla, ota oma mukaasi. Paikan päällä niitä ei ole saatavilla.

**STS Pop Idol 2+1.** Ota mukaasi sisätiloihin sopivat tanssivaatteet ja kengät. Ota mukaasi myös jotain erikoisempia vaatteita, mitä voit käyttää loppunäytöksessä.

**STS Free Time 2+1.** Ota mukaasi uimapuku ja aurinkoiseen, kuumaan ilmastoon sopivia vaatteita. Aurinko on Maltalla todella voimakas, ja suosittelemmekin ottamaan mukaan korkean suojakertoimen aurinkovoiteita, varsinkin jos ihosi on herkkä palamaan.

### PAKKAUSVINKKEJÄ URHEILUKURSSILAISILLE

**Surffaus.** Ota mukaasi uimapuku. Pelastusliivit, märkäpuvun jne. voit lainata paikan päällä.

**Sukellus.** Ota mukaasi uimapuku. Suosittelemme, että käytät t-paitaa aina sukeltaessasi. Muut tarvittavat varusteet voit lainata kurssikoh-

teessa. Sukellusta varten tarvitset lääkärintodistuksen, jonka hankkimisesta STS lähettää sinulle tarkemmat tiedot ennen matkaasi.

**Tennis.** Ota mukaan oma maila, tennistossut ja vaatteita sekä lämpimän että kylmän sään varalle.

**Valokuvaus.** Ota mukaan oma kamerasi. Kurssin aikana saat kokeilla myös ammattilaisten käyttämää kameraa ja osallistut studiokuvaukseen.

**Multi Water ja Vesihiihto.** Ota mukaasi uimapuku. Muut tarvittavat varusteet voit lainata kurssikohteessa.

**Tanssi.** Ota mukaasi varusteet, jotka soveltuvat sisäkäyttöön: tossut ja joustava tanssiasu.

**Ratsastus.** Ota mukaasi oma kypärä, ratsastushanskat ja -saappaat tai muut ratsastukseen sopivat kengät. Jos haluat käyttää turvaliiviä kurssilla, ota oma mukaasi. Paikan päällä niitä ei ole saatavilla.

**Rantalentopallo ja Beach Games.** Ota mukaasi uimapuku, shortsit, t-paitoja ja lippalakki.

**Lainelautailu.** Ota mukaasi uimapuku. Muut tarvittavat varusteet, esim. märkäpuvun, voit lainata kurssikohteessa.

Urheilukurseille osallistuvien tulisi ottaa matkalle mukaan ylimääräinen kylpypyyhe.

## **TASKURAHA**

Kielimatkan hintaan sisältyvät esitteessä mainitut retket ja vapaa-ajanohjelmaa. Taskurahasi tulee riittää vapaaehtoiseihin retkiin, ostoksiin ja julkisen liikenteen matkoihin kurssipaikkakunnallasi. Rahan

käyttö on erittäin yksilöllistä. Mikäli tiedät kuluttavasi paljon, ota mukaasi riittävästi taskurahaa.

Julkisen liikenteen käyttö on välttämätöntä useimmilla kurssipaikkakunnilla. Matkakortit ostetaan yleensä ensimmäisenä päivänä kurssikohteessa. Yleisesti voit laskea rahaa kuluvan julkisiin kulkuneuvoihin 20–40 € viikossa. Maltalle matkustavat ja Chelsean jalkapallokurssilaiset maksavat bussikortin jo ennen matkaa loppulaskun yhteydessä.

Arvioimme sinun tarvitsevan taskurahaa seuraavasti (sisältää myös matkakustannukset kurssikohteessa):

- 150–170 €/viikko Englannissa, Saksassa ja Ranskassa
- 110–130 €/viikko Maltalla ja Espanjassa
- 160–180 €/viikko USA:ssa ja Australiassa
- 170–190 €/viikko Japanissa
- 140 € Pariisin vierailulla

**Retket.** Kielimatkan hintaan sisältyy retkiä ja vapaa-ajan toimintoja. Jos kuitenkin haluat osallistua vielä ylimääräisille retkille, kannattaa sinun ostaa STS:n retkipaketti, Explorer Pass, jo ennen matkaa. Retkipaketin voit ostaa myös paikan päällä, mikäli retkille on vielä tilaa. Tätä varten sinun tulisi varata ylimääräistä rahaa n. 100 €. STS Kielimatkoilla myydään erilaisia vapaavalintaisia retkiä. Retki voi olla esimerkiksi vesipuistoon, leffaan tai vaikka ylimääräinen kaupunkiretki. Vapaavalintaisten retkien hintaluokka on noin 5–150 euroa. Mahdollisiin kiinnostaviin retkiin kannattaa siis varata hie- man ylimääräistä rahaa. Sovittehan taskurahan käytöstä jo kotona ennen kielimatkaa.

USA:han ja Australiaan lähtijät tulevat saamaan kevään aikana erillisen retkihinnaston ja -ohjelman.

**Käteisraha.** Käteistä rahaa ei kannata ottaa mukaan suuria määriä, vain sen verran, että voit ostaa bussikortin kurssin alussa ja tulet toimeen ensimmäisten päivien ajan.

**Visa Electron.** Käteisen sijasta suosittelemme sinua hankkimaan Visa Electron kortin omasta pankistasi. Kortilla voi nostaa rahaa kurssikohteessa ja sillä voi maksaa ostoksia suurimmissa liikkeissä. Lisätietoja voit kysellä pankistasi.

**Jos rahat loppuvat.** Jos rahasi jostain syystä loppuvat kesken, voidaan rahaa siirtää STS:n toimiston kautta sinulle kurssikohteeseen. Vanhempasi maksavat tilillemme rahat, jotka sitten siirrämme kurssikohteeseen. Ohjaajasi antaa sinulle rahat heti seuraavana päivänä. Palvelu maksaa 40 €, kaukokohteisiin 45 €.

Toinen vaihtoehto on selvittää lähimmän ison pankin nimi ja osoite kurssipaikkakunnallasi. Pyydä vanhempiasi ottamaan yhteyttä omaan pankkiinsa, joka välittää rahat ilmoittamaasi pankkiin sinun ja c/o isäntäperheen nimellä ja osoitteella. Vanhempasi tarvitsevat myös passisi numeron. Rahan siirto kestää noin 5 päivää.

**STS Taskurahapalvelu.** Etelä-Englannin ja Maltan kohteisiin matkustavat voivat varata STS:n taskurahapalvelun. Palvelu tarkoittaa sitä, että ohjaajasi pitää huolta matkarahoistasi kurssin aikana ja antaa tietyn summan rahaa joka viikko. Palvelu varmistaa myös sen, että et pääse kuluttamaan koko matkakassaasi ensimmäisen viikon aikana. Taskurahapalvelun hinta on 10 €/vko. Taskurahan määrä maksetaan STS:lle loppulaskun yhteydessä. Saat ensimmäisen taskurahaerän kolmantena päivänä, joten varaathan ensimmäisille päiville käteistä rahaa mukaan.

**STS Membership Card.** Kaikki STS oppilaat saavat Membership Cardin ennen matkaa. Kortilla saa alennuksia joistakin kurssikohteiden kaupoista. Kirjoita kortin takapuolelle ohjaajasi sekä isäntäperheesi/STS Clubin yhteystiedot. Pidä korttia mukanasi kurssikohteessa liikkuessasi.



## MATKA

**Matka-aikataulu.** Noin viikkoa ennen matkaa lähetämme sinulle osanottajatodistuksen, josta näkyy tapaamispaikka lähtöpäivänä, lentoreitti ja aikataulu. Luethan huolellisesti päivämäärät ja kellonajat mahdollisten muutosten varalta. Lentolipun saat lähtöpäivänä lentokentällä STS:n edustajalta. Paluuliput saat ohjaajaltasi paluupäivänä. STS:n edustaja on mukana koko matkan ajan. Poikkeustapauksissa oppilaat voivat matkustaa omin päin lyhyitä siirtymälentoja, ennen kuin tapaavat ohjaajansa sovituissa tapaamispaikassa.

**Lennot.** Tapaat STS:n ohjaajan sekä kurssikaverisi Helsinki-Vantaan lentokentällä, sovituissa tapaamispaikassa. Koko ryhmän ollessa paikalla, teette ohjaajan avustuksella lähtöselvityksen, jonka jälkeen siirryttekin portille odottamaan koneen lähtöä.

Lentomatkoihin ei enää yleensä sisälly ruokailuja. Tämä vaihtelee lentoyhtiöittäin ja ajankohdittain. Tarjolla on tavallisesti kevyt ateria lisämaksusta. Huomaathan myös, että Euroopan sisäisille lennoille ei voi enää nykyään ilmoittaa erityisruokavalioista. Voit ottaa lennolle mukaan omat eväät. Tämä on suositeltavaa, koska yleensä matkustuspäivät ovat pitkiä. Perillä ryhmääsi odottaa bussikuljetus. Bussissa on tavallisesti tilaa yhdelle suurelle matkalaukulle ja käsimatkatavaroille. Otathan tämän huomioon matkatavaroita pakatessasi.

**Saapuminen kurssikohteeseen.** Isäntäperheesi on sinua vastassa kun saavut kurssipaikkakunnalle. Joissain tapauksissa isäntäperhe ei ylivoimaisesta esteestä johtuen pääse itse paikalle, jolloin he lähettävät taksin hakemaan sinut. Isäntäperheesi neuvoo sinut koululle ensimmäisenä päivänä, jotta reitti tulee tutuksi. Oppilaat, jotka majoittuvat STS Clubilla/Kampuksella, menevät lentokentältä bussilla suoraan hotellille/kampukselle. STS:n ohjaaja majoittuu samassa hotellissa/kampuksella oppilaiden kanssa. Ensimmäisenä koulupäivänä opettajasi antaa sinulle kurssikohteesi kartan ja opastaa sinua käytännön asioissa, jotka ovat tärkeitä oleskelusi aikana.



# KURSSIKOhteessa

## MAJOITUS

STS Kielimatkoilla voit majoittua joko isäntäperheessä tai STS Clubilla/Kampuksella. Alla oleva informaatio on hyvin yleisluontoista ja jokainen kielimatkalainen tulee saamaan tarkemmat tiedot omasta majoituksestaan ennen matkaa.

## ISÄNTÄPERHE

Asuminen paikallisessa isäntäperheessä on tärkeä osa kielikurssia. Paikalliset edustajamme vierailevat talvikauden aikana kaikissa niissä perheissä, joihin oppilaamme majoittuvat. Suurin osa perheistä on mukana vuodesta toiseen, joten he ovat tottuneet huolehtimaan kielikurssilaisista. Isäntäperheemme valitaan ensisijaisesti sopivuutensa mukaan ja vasta toissijaisesti sijainnin mukaan. Tämä tarkoittaa sitä, että tulet mitä todennäköisemmin käyttämään bussia kurssipaikkakunnalla liikkuessasi.

Pidäthän mielessä, että isäntäperheesi elämäntavat saattavat erota omista elämäntavoistasi, joihin olet kotona tottunut. Vieraiden maiden tapojen seuraaminen on kuitenkin osa matkan annista. Isäntäperheen tapoja, aikoja ja tottumuksia on ystävällistä noudattaa isäntäperheoleskelun aikana. Kaikista kielimatkaan liittyvistä arkiasioista, kuten esim. pyykinpesusta tai puhelimen käytöstä kannattaa keskustella avoimesti perheen kanssa.

**Ateriat.** Syöt kaikki ateriat, paitsi lounaan, isäntäperheessäsi. Aamiainen on yleensä erilainen kuin mihin olet Suomessa tottunut. Tavallisesti aamiaisella on tarjolla mehua, paahtoleipää ja muroja. Aamiainen vaihtelee kurssikohteiden ja isäntäperheiden välillä.

Koulun jälkeen on järjestetty retkiä ja muuta vapaa-ajan ohjelmaa, etkä näin ollen pääse syömään lounasta isäntäperheeseen. Isäntäperhe valmistaa sinulle lounaspaketin otettavaksi mukaan koulun. Lounaspaketti sisältää tavallisesti voileivän, pienen sipsipussin, suk-

laapatukan tai hedelmän sekä jotain juotavaa. Tämä on tavallinen lounaspaketti nuorille Englannissa ja Maltalla. Jos olet tottunut tukevampaan lounaaseen, varaa mukaasi hieman ylimääräistä rahaa välipaloihin.

Illallisen syöt perheessä sovittuun aikaan. Muista ilmoittaa perheelle, jos jostain syystä myöhästyit illalliselta. Ruoka voi olla erilaista mihin olet kotona tottunut, mutta muista että olet kurssilla oppimassa juuri kohdemaan kulttuuria ja tapoja.

**Erityisruokavalio ja allergiat.** Jos sinulla on joitakin ruoka-aineallergioita ja tarvitset erityisruokavalion, ilmoita siitä meille mahdollisimman pian. Erityisruokavaliosta peritään lisämaksu (25 € /vko), millä taataan sopivan perheen löytäminen.

Lemmikkieläimet ovat hyvin pidettyjä ja yleisiä Englannin ja Ranskan kohteissa. Niinpä on erityisen tärkeää, että muistat mainita mahdollisista eläinallergioista matkan varaamisen yhteydessä.

**Pyykinpesu.** Vaatteet voit pestä itse käsin tai pesuautomaatissa. Isäntäperheeltäsi voit kysyä neuvoja siitä, missä voit pestä pyykkisi kätevimmin. Sovithan myös yhdessä perheesi kanssa siitä, minä päivänä pyykkäys tapahtuu.

**Oma huone.** Et voi edellyttää saavasi omaa huonetta isäntäperheessäsi. Tavallisesti jaat huoneen yhden, joskus myös useamman kurssitoverisi kanssa. Se, että asut ainoana suomalaisena perheessä ei merkitse sitä, että olet ainoa STS:n oppilas perheessä. Isäntäperheessäsi voi tällöin olla kielikurssilaisia myös muista maista kuin Suomesta. Poikkeuksena on Japaniin lähtijät, jotka majoittuvat ainoana oppilaina isäntäperheissä. Isäntäperheeltä saat lakanat ja kylpypyyhkeen.

**Avaimet.** Isäntäperhe ei tavallisesti anna oppilaille omia avaimia kotiinsa. Joskus saatte yhteisen avaimen huonekavereiden kanssa. Ole huolellinen avaimen kanssa ja kerro perheelle heti, jos avain häviää.

**Vahingot.** Jos vahingossa hajoitat jotain isäntäperheen kodissa, tulee sinun kertoa siitä välittömästi perheelle. Voit myös pyytää opettajal-tasi apua.

**Vinkkejä.** Hallinnollisista syistä johtuen STS:n Suomen toimistol-la ei ole yksityiskohtaisia tietoja isäntäperheistä. Siksi suosittelem-mekin, että olet yhteydessä isäntäperheeseen ennen matkaa, mikäli haluat tietää heistä enemmän tai kertoa heille itsestäsi. Muistathan kuitenkin, että aina isäntäperheillä ei ole aikaa vastata kirjeeseen. He kuitenkin arvostavat yhteydenottoasi. Meidän mielestämme oli-si myös hyvä idea viedä perheelle pieni lahja tuliaisiksi, esim. jotain tyyppillistä suomalaista. Muista aina puhua kohdemaan kieltä kun olet isäntäperheesi lähettyvillä!

### **STS CLUB/KAMPUS**

STS Club/Kampus -majoituksessa asut yhdessä uusien ystäväsi ja ohjaajien kanssa. Lähetämme sinulle ennen matkaa lisätietoa Clu-bista/Kampussesta, jossa asut kielikurssin aikana.

**Ateriat.** Syöt aamiaisen ja illallisen clubin/kampuksen ravintolassa. Ruoka voi olla erilaista mihin olet kotona tottunut, mutta muista että olet kurssilla oppimassa ja tutustumassa juuri kohdemaan kult-tuuriin ja syömistapoihin. Aamiainen tarjoillaan seisovasta pöydästä ja tarjolla on tavallisesti kahvia, teetä, mehua, paahtoleipää ja muro-ja. Myös illallinen syödään seisovasta pöydästä. Lounaan voit ostaa kahviosta tai asuinpaikkasi ympäristössä olevista ravintoloista. Poik-keuksena on kampusmajoitus Birminghamissa, jossa majoitukseen kuuluu myös lounas. Poikkeuksena myös Kalifornian kampusmajoi-tus, johon kuuluu ma-pe lounas.

**Erityisruokavalio ja allergiat.** Jos sinulla on joitakin ruoka-ainealler-gioita ja tarvitset erityisruokavalion, ilmoita siitä meille varausvai-heessa. Sinun tulisi ilmoittaa siitä myös hotellin/kampuksen henki-lökunnalle, kun saavut kurssikohteeseen.

**Pyykinpesu.** Ohjaajasi kertoo sinulle paikan päällä, miten ja missä voit pestä pyykkisi parhaiten kielikurssin aikana ja mitä se maksaa.

**Huonejärjestelyt Clubilla/Kampuksella.** Jaat huoneen yhdessä 2–3 uuden ystävän kanssa. Huonejako tehdään tavallisesti jo ennen kuin ryhmä saapuu kurssikohteeseen. Kokemus on osoittanut, että huoneisiin on parempi sijoittaa aina samaa kansallisuutta olevia oppilaita, myös International kursseilla. Tytöt ja pojat sijoitetaan eri huoneisiin.

Majoitukseen kuuluu lakanat ja kylpypyyhe, mutta ota mukaasi yksi ylimääräinen pyyhe rannalle/uima-altaalle. Suosittelemme lukkollista matkalaukkuja, missä voit säilyttää arvotavarasi kurssin ajan. Osassa majoituspaikoista on mahdollista vuokrata säilytyslokero maksua vastaan.

**Avaimet.** Jaat tavallisesti huoneen avaimen yhdessä huonekaveridesi kanssa. Olkaa huolellisia avaimen kanssa ja ilmoittakaa heti hotellin/kampuksen henkilökunnalle, jos avain vahingossa häviää. Joissakin kurssikohteissa hotellit perivät avaimesta panttimaksun, joka palautetaan kurssin jälkeen.

**Vahingot.** Jos jotain hajoaa huoneessa, tulee siitä ilmoittaa heti clubin henkilökunnalle. Voit myös pyytää apua ja neuvoja ohjaajaltasi.

**Vinkkejä.** Hotellihuone kannattaa pitää mahdollisimman siistinä, jotta hotellin henkilökunta pääsee siivoamaan siellä kunnolla. Sängyllä ei kannata säilyttää tavaraa, jotta lakanat voidaan vaihtaa. Muista aina noudattaa hotellin/kampuksen sääntöjä. Myös STS säännöt pätevät. Hotellilla asuu tavallisesti myös muita ihmisiä kuin kielimatkalaisia ja hotellin henkilökunta arvostaa ystävällistä käytöstä!

## **OPETUS JA OPETTAJAT**

Oppitunnit ovat tärkeä osa kielimatkaasi ja saatkin paljon uusia ystäviä ja tutustut uusiin opettajiin koulun kautta.

**STS Classic.** Jos olet valinnut STS Classic -kurssin, opetusryhmäsi koostuu ainoastaan suomalaisista oppilaista. Opetuksesta vastaavat sekä suomalainen että paikallinen opettaja. Maltalla opetuksesta vastaavat ainoastaan paikalliset opettajat.

Opetusryhmässä on 15–20 oppilasta. Oppituntien määrä voi vaihdella kurssin aikana, kuitenkin niin, että opetusta on 180 min jokaisena arkipäivänä sisältäen tauot. Oppitunnit voidaan pitää myös luokkahuoneen ulkopuolella, jolloin tehtävänä voi olla esim. isäntäperheen tai muiden paikallisten ihmisten haastattelemine. Opetus pohjautuu STS Kielimatkojen omaan oppikirjaan, mutta sisältää myös ryhmätöitä, pelejä ja kuullunymmärtämistehtäviä.

Ensimmäisenä koulupäivänä teet tasotestin, minkä mukaan sinut sijoitetaan sopivaan opetusryhmään. Tällä pyritään takaamaan se, että saat opetuksesta mahdollisimman paljon irti. Oppilasryhmien määrä vaihtelee kurssikohteittain.

Viimeisenä koulupäivänä teet loppukokeen, minkä avulla saat käsitöksen siitä, miten kielitaitosi on kohentunut. Saat myös kurssitodistuksen opettajaltasi.

**STS Lukienglanti.** Tämä kurssi on tarkoitettu 13–19 –vuotiaille lukivaikeuksisille nuorille. Opetusryhmä koostuu ainoastaan suomalaisista oppilaista, ja opetuksesta vastaavat sekä suomalainen että paikallinen opettaja. Opetusryhmässä on 8–10 oppilasta yhtä opettajaa kohden. Opetusta on neljä oppituntia päivässä maanantaista perjantaihin. Oppitunnit voidaan pitää myös luokkahuoneen ulkopuolella, jolloin tehtävänä voi olla esim. isäntäperheen tai muiden paikallisten ihmisten haastattelemine. Opetus pohjautuu lukivaikeuksisille räätälöityyn oppimateriaaliin. Kurssi sisältää myös ryhmätöitä, pelejä ja kuullunymmärtämistehtäviä. Kielimatkan aikana majoitutaan turvallisesti isäntäperheissä.

**STS Junior.** Kurssi on tarkoitettu 10–13-vuotiaille. Kurssi toteutetaan Maltalla, joka on täydellinen kohde nuoremmille kielimatka-

laisille. Kurssin aikana oppilaat majoittuvat isäntäperheissä. Opetus tapahtuu noin 10 hengen ryhmissä ja opetusmateriaali on suunniteltu hieman nuoremmille oppilaille.

**STS International.** STS International -kurssilla opiskelet yhdessä muiden eurooppalaisten nuorten kanssa. Opetuksesta vastaavat paikalliset ja pohjoismaalaiset opettajat. Maltalla ja Japanissa opetuksesta vastaavat ainoastaan paikalliset opettajat. Kaikilla opettajillamme on kokemusta nuorten parissa työskentelystä ja ovat joko akateemisesti koulutettuja tai TEFL-tutkinnon suorittaneita.

Opetusryhmässä on 15–20 oppilasta. Oppituntien määrä voi vaihdella kurssin aikana, kuitenkin niin, että opetusta on 180 min jokaisena arkipäivänä sisältäen tauot. Poikkeuksena on Japanin kielikurssi, jossa opetusta on 2 x 50 minuuttia päivässä. Oppitunnit voidaan pitää myös luokkahuoneen ulkopuolella, jolloin tehtävänä voi olla esim. isäntäperheen tai muiden paikallisten ihmisten haastattelemine. Opetus pohjautuu STS Kielimatkojen omaan oppikirjaan, mutta sisältää myös ryhmätöitä, pelejä ja kuullunymmärtämistehtäviä.

Ensimmäisenä koulupäivänä teet tasotestin, minkä mukaan sinut sijoitetaan omaa tasoasi vastaavaan opetusryhmään. Opettajat vaihtelevat eri ryhmien välillä päivän aikana. Oppitunnit pidetään joko aamu- tai iltapäivällä.

**STS Intensive.** Kieltä opiskellaan kansainvälisessä ryhmässä. Kursi sisältää opetusta 30 oppituntia/viikko. Birminghamissa osallistutuntiopetuksen lisäksi myös keskusteluryhmiin ja draamakurssille. Oxfordissa pääset kuuntelemaan Oxfordin yliopiston luennoitsijoiden Englannin kirjallisuuteen ja kieleen liittyviä luentoja.

**STS Chelsea Football Camp.** Jalkapallokurssilla valmentavat Chelsea FC'n paikalliset valmentajat. Harjoittelet 12–14 hengen ryhmissä arkisin aamu- ja iltapäivällä. Kahden viikon kurssin jälkeen olet varmasti parantanut sekä peliäsi että kielitaitoasi.



**STS Riding 2+1.** Ratsastusleirillä yhdistät viikon leirin ja kahden viikon kielikurssin. Kurssi on kansainvälinen. Leirin osuuden ajankohdasta selviää kurssikohteesta.

**STS Pop Idol 2+1.** Tällä kurssilla yhdistät kahden viikon kansainväliseen kurssiin viiden päivän Pop Idol -kurssin. Kurssilla opit paljon laulusta, tanssista, tyyliasioista ja esiintymisestä yleensä ammatti- maisten ohjaajien opastuksessa.

**STS Free Time 2+1.** Tällä kurssilla yhdistät kielenopetuksen ja lomailun! Opiskelet International -kurssilla kaksi viikkoa ja lomailet viikon. Lomaviikon aikana osallistut monille retkille ja vapaa-ajan toimintoihin yhdessä kurssikavereidesi ja ohjaajien kanssa.

**STS Experience.** USA Coast to Coastin, California & West USA Tourin ja Australian matkoilla ei ole kielenopetusta, mutta parannat kielitaitoasi arkiaskareissa ja upeilla retkillämme. Emme voi taata kansainvälistä ryhmää!

**Oppimateriaali.** Englanninkielinen opetusmateriaali on laadittu erityisesti STS Kielimatkoja varten yhteistyössä oman asiantuntijaraatimme ja lukion opettajien kanssa. Ranskan- ja japaninkieliset koulukirjat on tarkoitettu kieltä opiskeleville ulkomaalaisille.

**Kurssiohjaajat.** Kurssiohjaajamme ovat tarkoin valittuja. Koulutamme heidät talven aikana ja edellytämme heiltä myös aiempaa opetusta nuorisotyökokemusta.

**Luokkahuoneet ja pukeutuminen oppitunneille.** Luokkahuoneet kurssipaikkakunnilla eivät aina ole yhtä korkeatasoisia, kuin mihin olet Suomessa tottunut. Ne soveltuvat kuitenkin varsin hyvin pienryhmäopetukseen. Jos olet menossa kielikurssille Maltalle tai Espanjaan, muistathan, että suurin osa asukkaista kuuluu katoliseen

kirkkoon ja oppitunteja voidaan pitää katolisissa kouluissa. Tällöin kouluun ei ole kohteliasta mennä olkapäät paljastavassa topissa ja lyhyessä hameessa/shortseissa.

**Kotitehtävät ja loppukoe.** Voit varautua siihen, että saat myös kotitehtäviä, jotka voivat olla käytännön tehtäviä, esim. haastatteluja tai kirjoitustehtäviä. Voit myös pyytää opettajaltasi lisätehtäviä jos siltä tuntuu! Kurssin lopussa pidämme kielikokeen, jonka avulla saat käsityksen siitä, miten kielitaitosi on kohentunut. Saat myös diplomin, josta käy ilmi että olet osallistunut kielikurssille (ei koske STS Camps- eikä Experience-kurseja). Muista ottaa kurssille mukaan kynä, lehtiö ja halutessasi sanakirja.

## **VAPAA-AIKA**

Aktiivisesti ja mielekkäästi käytetty vapaa-aika on mielestämme tärkeää ja haluamme, että olet itse mukana päättämässä sen sisällöstä. Sen vuoksi jokaisella ryhmällä on sekä etukäteen suunniteltua ohjelmaa että vapaa-ajantoimintaa, josta sinä ja kurssikaverisi päätätte yhdessä ohjaajanne kanssa. Esitteen kurssikohdesivuilta näet sekä matkan hintaan sisältyvät että lisämaksulliset retket. **Hintaan sisältyvät retket ovat pakollisia.**

**STS Explorer Pass.** Niin kuin olet varmaan jo huomannutkin, matkan hintaan sisältyy joitakin retkiä ja vapaa-ajantoimintoja. Järjestämme näiden lisäksi joitakin vapaaehtoisia retkiä ja aktiviteetteja, jotka voit tilata jo ennen matkaa. Retkipaketin sisältö vaihtelee kurssikohteittain. Voit lukea esitteestä kurssikohdesivulta, mitä paketti sisältää juuri sinun kurssikohteessasi. Lisätietoa löydät myös kotisivuiltamme [www.sts.fi](http://www.sts.fi). Jos varaat retkipaketin etukäteen, takaamme sinulle erittäin aktiivisen ja mukavan vapaa-ajan kielikurssin aikana.

**STS Disco.** Useimmilla kurssipaikkakunnilla järjestämme STS diskon tai toimimme yhteistyössä jonkun paikallisen diskon kanssa.

Diskoissa tapaat uusia ystäviäsi ympäri maailman. Myös STS ohjaajat ovat ilman muuta paikalla. Huom! STS ei järjestä diskoja kaikissa kurssikohteissa.

**Urheilukurssit.** Mikäli haluat harrastaa lempiurheilulajiasi tai haluat aloittaa uuden lajin harrastamisen, STS Kielimatkat tarjoaa tähän mahdollisuuden kielikurssisi yhteydessä. Urheilukurssilaiset eivät kuitenkaan voi osallistua kaikkeen vapaa-ajanohjelmaan, sillä urheilukurssit ja vapaa-ajanohjelma voivat mennä osittain päällekkäin. Urheilukurssin varanneiden oppilaiden tulee osallistua kaikille urheilutunneille. Jos sairastumisen vuoksi joudut jättämään urheilukurssin kesken ja haet korvausta jäljelle jääneistä urheilutunneista, tulee sinun esittää lääkärintodistus. Huomaa, että urheiluhallit ja -tilat eivät ole välttämättä aivan samaa tasoa kuin mihin olet Suomessa tottunut.

## SUURKAUPUNKIVIERAILU

Yksi jännittävimmistä retkistä kielikurssisi aikana tulee varmasti olemaan suurkaupunkivierailu. Olipa retki sitten Lontooseen, Pariisiin, Vallettaan tai Sydneyhin, on luvassa varmasti unohtumaton kokemus. Suurimpaan osaan kurseista kuuluu vähintään yksi vierailu suurempaan kaupunkiin. Pääset nähtävyyksierrokselle joko jalan, bussilla tai laivalla. Jos haluat tutustua kaupunkiin omin päin tai tehdä ostoksia, tulee sinun saada lupa kurssin ohjaajalta ja sinulla täytyy olla mukana vähintään toinen kurssilainen. Muista pyytää perheeltä lounaspaketti retkelle mukaan ja ota mukaan taskurahaa liikkumista ja ostoksia varten.

**Lontoo.** Mikäli matkustat johonkin Englannin kurssikohteista (ei Jersey), matkaasi sisältyy päivän vierailu Lontoossa. Jos kurssipaikaksi on Torquay tai Isle of Wight, tehdään Lontoon vierailu kurssin lopussa siten, että vietät viimeisen yön nuorisohotellissa Lontoon keskustassa. Aamiainen ja illallinen sisältyvät hintaan. Mikäli kurs-

sipaikkasi on jokin muu Englannin kohteistamme, matkaasi sisältyy kokopäivän retki Lontooseen, sis. nähtävyy skierroksen. Mikäli otat Explorer Passin, sisältyy matkaasi myös toinen kokopäivän retki Lontooseen (ei Torquay ja Isle of Wight). Tällöin sinulla on mahdollisuus tehdä ostoksia ja katsella lisää nähtävyyksiä!

**Pariisi.** Mikäli lähdet kielikurssille Englantiin, sinulla on mahdollisuus tehdä kahden yön kestävä vierailu Pariisiin menomatalla. Pariisin vierailu sisältyy myös Jerseyyn matkaan. Matka sisältää yöpymisen nuorisohotellissa aamiaisella. Lounaan ja päivällisen syöt mukavassa ravintolassa yhdessä ohjaajan ja kurssikavereidesi kanssa (nämä ruokailut eivät sisälly matkan hintaan). Pariisissa on järjestetty nähtävyy skierros ja sinulle jää aikaa myös ostoksille. Sinulla on myös mahdollisuus viettää koko päivä Disneyland Paris -huvipuistossa. Jos et vielä ole ostanut Disneyland-lippua, teethän sen mahdollisimman pian. Lippuja on rajoitettu määrä ja suoraan Disneylandista ostettu lippu on selvästi kalliimpi. Disneylandiin mennään junalla, joten varaa tähän matkarahaa n. 30 €. Pariisista lähdetään kolmannen päivän iltana kohti kurssikohdetta. Englantiin matka taittuu bussissa Eurotunnelin kautta. Muista ottaa taskurahaa Pariisiin ruokailuja, liikkumista ja ostoksia varten!

**Cannes.** Juan les Pinsin/Antibesin kielikurssin osanottajat vierailevat Cannesissa kurssin aikana. Mahdollisuus tutustua yhdessä kaupunkiin ja tehdä ostoksia.

**Valletta.** Maltan pääkaupunki ei ole varsinainen metropoli, mutta se on saaren suurin ja kaunein kaupunki. Kaupunkiin tutustutaan kävellen nähtävyyksiä ihastellen ja ostoksia tehden.



# TIETOJA KURSSIMAISTA

STS tarjoaa monia kurssivaihtoehtoja eri maissa ympäri maailman. Ensimmäiset kielimatkat tehtiin Englantiin ja tämä klassinen kielikurssikohde on edelleen suosituin. Nykyään oppilaita matkustaa paljon myös muihin maihin, kuten Maltalle, Ranskaan, Saksaan, Espanjaan, Japaniin, Australiaan ja USA:han. Alla löytyy perustietoja kustakin kurssimaasta.

## ISO-BRITANNIA

Arkikielellä puhumme usein Englannista, kun tarkoitamme Iso-Britanniaa, joka koostuu Englannista, Skotlannista, Walesista ja Pohjois-Irlannista. Asukasluku on yhteensä noin 60 miljoonaa. Englannin etelärannikolla kesälämpötila on 15–25 astetta. Englannissa on tunnetusti vasemmanpuoleinen liikenne. Muista tämä liikkuessasi liikenteessä. Iso-Britanniassa tarvitset adapterin, jotta voit käyttää esim. suomalaista hiustenkuivaajaa. Englannin rahayksikkö on punta (GBP), joka jakautuu 100 penceen. Englannissa ei edelleenkään käytetä arkipuheessa samoja paino- ja mittayksiköitä kuin Suomessa, vaikka siellä onkin käytössä muun Euroopan kanssa yhtenäiset mittayksiköt.

Olemme laatineet seuraavan taulukon avuksesi:

### Pituusmitat

1 mile	1 760 yards	1 609 m
1 yard	3' feet	91,4 cm
1 foot	12" inches	30,5 cm



### Painomitat

1 ton	20 cwt (hundredweight)	1016 kg
1 cwt	8 st. (stones)	50,8 kg
1 st	14 lbs. (pounds)	6,4 kg
1 lb	16 oz (ounces)	0,45 kg
1 oz		28 gr

### Tilavuusmitat

1 gallon	4 qts. (quarts)	4,45 l
1 qt	2 pts. (pints)	1,14 l
1 pt	4 gills	0,57 l
1 gill		0,14 l

### Lämpötiloja

Celsius	Fahrenheit	Celsius	Fahrenheit
100°	212°	15°	59°
40°	104°	10°	50°
37°	99°	0°	32°
30°	86°	-10°	14°

Pääkaupunki: Lontoo Maatunnus: +44

### JERSEY

Jersey sijaitsee Iso-Britannian mantereen ja Ranskan välisessä Saint-Malon lahdessa. Jerseyllä asuu n. 90 000 asukasta. Ilmasto saarella on jonkin verran lämpimämpi kuin Iso-Britannian mantereella. Saarella on itshallinto ja oma lainsäädäntönsä. Iso-Britannian hallituksella ei ole päätäntävaltaa Jerseyyn saarella, vaikka saari kuuluukin kuningaskunnan alueeseen. Jerseyllä on oma valuutta (Jerseyyn punna), jonka arvo on sama kuin Englannin punnan, ja jolla voit myös maksaa ostoksiasi. Saarella puhutaan pääasiallisesti englantia ja lisäksi jonkin verran ranskaa. Varsinkin vanhemmat



asukkaat puhuvat ranskaa. Ranskalainen vaikutus on selvästi havaittavissa saarella.

Pääkaupunki: St Helier Maatunnus: +44

## SAKSA

Saksassa on noin 82 miljoonaa asukasta ja on kielenä noin 120 miljoonan ihmisen äidinkieli ja siten Euroopan puhutuin kieli. Kurssikohteemme Heidelberg sijaitsee Saksan lounaisosassa, Neckar-joen varrella. Kaupungista löytyy paljon nähtävää ja koettavaa, kuten vanha kaupunki, linna ja yksi Euroopan vanhimmista yliopistoista. Rahayksikkönä käytetään euroja ja senttejä.



Pääkaupunki: Berliini Maatunnus: +49

## ESPANJA

Kielikurssi järjestetään Almuñécarissa, Costa Tropicalin alueella Espanjassa! Espanjassa asuu noin 46,9 miljoonaa ihmistä. Kuitenkin äidinkielenään espanjaa puhuu arviolta 300–320 miljoonaa ihmistä, mikä tekee siitä yhden neljästä eniten puhutuista kielistä koko maailmassa. Espanjan valuutta on euro, joten ostoksilla käynti on helppoa. Lämpimässä ilmastossa pääsee nauttimaan paikallisten vieraanvaraisuudesta ja hyvästä ruoasta. Espanjassa vietetään siestaa iltapäivisin kuuman ilmaston takia!



Pääkaupunki: Madrid Maatunnus: +34

## MALTA

Maltan tasavallassa on noin 400 000 asukasta. Pinta-alaltaan Malta on vain 316 km<sup>2</sup>. Maltalla on keskilämpötila kesäisin n. 32 astetta ja veden lämpötilakin kohoaa 23 asteeseen. Maltalla aurinko on erittäin voimakas ja onkin tärkeää käyttää korkean suojakertoimen aurinkorasvaa sekä suojata pää esim. huivilla. Myös vettä kannattaa juoda paljon. Vuodesta 2004 Malta on kuullut EU:hun ja tammikuussa 2008 Maltalla otettiin käyttöön eurot. Mitta- ja painoyksiköt ovat osittain samat kuin Englannissa. Vähitellen myös maltalaiset ovat siirtymässä samoihin mittayksiköihin kuin Suomessa. Maltalla on eri verkkovirta kuin Suomessa, joten tarvitet adapterin esim. kännykän lataukseen. Maltalla puhutaan sekä englantia että maltan kieltä.



Pääkaupunki: Valletta Maatunnus: +356

## RANSKA

Ranskan asukasluku on n. 61,6 miljoonaa. Juan-les-Pins sijaitsee Ranskan Rivieralla. Kesän keskilämpötila on noin 26 astetta ja veden lämpötila noin 23 astetta. Rahayksikköinä käytetään euroja ja senttejä.



Pääkaupunki: Pariisi Maatunnus: +33

## USA

USA:n n. 298 miljoonaa asukasta asuvat 50 osavaltiossa. Suurin kaupunki on New York, missä keskilämpötila kesäisin on n. 25 astetta. Kaliforniassa keskilämpötila on n. 28 astetta. USA:n rahayksikkö on dollari ja se jakautuu 100 centtiin. Suosittelemme matkakassaksi USA:n dolla-



reita. Paino- ja mittayksiköt ovat erilaiset kuin Suomessa (katso s. 27). Lämpötilat mitataan Fahrenheit-yksiköissä.

Pääkaupunki: Washington D.C. Maatunnus: +1

## AUSTRALIA

Australiassa on n. 20,3 miljoonaa asukasta ja pinta-alaltaan se on melkein yhtä suuri kuin Eurooppa. Australia on jaettu seitsemään osavaltioon. Sydney sijaitsee New South Walesissa Australian itärannikolla. Keskilämpötila Sydneyssä on n. 17 astetta kesäkuusta elokuuhun. Rahayksikkö on Australian dollari, joka jakautuu 100 centtiin. Paino- ja mittayksiköt ovat samat kuin Suomessa. Lämpötilat tosin mitataan tavallisesti Fahrenheit-yksiköissä.



Pääkaupunki: Canberra Maatunnus: +61

## JAPANI

Vaikka Japani on pinta-alaltaan samaa kokoluokkaa Suomen kanssa, on sen väkiluku uskomaton 127 miljoonaa. Kurssikohtemme Tokio on Japanin pääkaupunki ja asukkaita kaupungissa on noin 10 miljoonaa. Tokio sijaitsee pääsaari Honshuun itäpuolella, Tyynen valtameren rannalla. Ilmasto on kesäisin kuuma sekä kostea ja keskilämpötila on n. 25 astetta. Vastapainoksi esimerkiksi tavarataloissa on voimakas ilmastointi, joten vilustuminen voi olla mahdollista. Japanissa on käytössä samat mittayksiköt kuin Suomessakin. Japanin rahayksikkö on jeni (JPY). Monissa paikoissa maksetaan käteisellä ja korttia käytetään harvoin. Verkkovirta vaihtelee Japanissa, mutta yleisesti ottaen tulet tarvitsemaan adapterin.



Pääkaupunki: Tokio Maatunnus: +81



# KIELIKURSSIN ABC

## AAMIAINEN

Muista, että muissa maissa aamiaistavat ovat erilaiset. Yleensä aamulla syödään kevyemmin kuin Suomessa.

## ABSAILING

Absailing on urheilulaji, jota varten tarvitset vanhempiesi luvan. Lajissa laskeudutaan alas kallion rinnettä köysien varassa. Ohjaajat valvovat toimintatilanteessa.

## ADAPTERI

Useissa kohdemaissamme, Maltalla, Iso-Britanniassa, USA:ssa, Australiassa ja Japanissa, tarvitset adapteria voidaksesi käyttää omia sähkölaitteitasi, koska verkkovirta on erilainen kuin Suomessa.

## AIKAERO

Kun kello on 14:00 Suomessa, on kello:

12:00 Iso-Britanniassa

13:00 Ranskassa, Maltalla, Saksassa ja Espanjassa

21:00 Japanissa

23:00 Australiassa

04:00 Kaliforniassa

08:00 Floridassa

## ALKOHOLI

STS-oppilaat eivät saa juoda eivätkä ostaa alkoholia tai huumeita. Mikäli joku tätä sääntöä rikkoo, lähetetään hänet kotiin saman tien omalla kustannuksella. Katso säännöt s. 48–51.

## ALLERGIAT JA SAIRAUDET

On tärkeää, että ilmoitat meille kaikki allergiat/sairaudet, mitkä meidän tulee ottaa huomioon isäntäperhesijoituksessa. Lemmikkieläimet

ovat hyvin yleisiä Englannin ja Ranskan kohteissa, samoin kokolattiamatot Englannissa. Myös ruoka-aineallergioista tulee ilmoittaa hyvissä ajoin. Huomioi mahdolliset lisäkustannukset kts. sivu 16.

## **ARVOTAVARAT**

Sinun tulee pitää hyvää huolta mahdollisista arvotavaroistasi ja tärkeistä matka-asiapapereistasi matkasi aikana. Tähän tarkoitukseen suosittelemme esim. lukollista matkalaukkuja, jossa voit säilyttää arvotavarasi isäntäperheoleskelusi aikana. Joillain STS Clubeilla on mahdollisuus vuokrata säilytyslokeroita arvotavaroille maksua vastaan.

## **MATKAKORTTI**

Huomaathan, että joudut todennäköisesti kulkemaan koulumatkasi julkisilla liikennevälineillä. Matkakortti maksaa kohteesta riippuen n. 25–40 €/viikko. Matkakortti ostetaan kurssikohteessa ensimmäisinä päivinä. Ohjaaja avustaa sinua kortin ostossa. Maltalle ja Chelsean jalkapalloleirille lähtevät oppilaat maksavat bussikortin jo ennen matkalle lähtöä.

## **CANYONING**

Tässä lajissa vaelletaan rotkossa ohjaajan johdolla. Varusteina ovat märkäpuku, hyvät kengät ja kypärä. Canyoningissa kiipeillään, uidaan, hypätään veteen ja se on mahtava luontoelämys. Tähän lajiin tarvitaan huoltajan lupa.

## **DISKO**

Useimmissa kurssikohteissa sisäänpääsy diskoon sisältyy matkan hintaan. Englannin ja Maltan kohteissa saat ohjaajaltasi 1–2 diskolippua viikossa. STS Juniori -kurssilaisille ei järjestetä diskoja. Katso tarkemmat tiedot esitteestä kurssikohdesivuilta.

## **ERIKOISRUOKAVALIO**

Mikäli olet ilmoittanut meille jostakin ruoka-aineallergiasta tai eri-

tyisruokavaliosta, perimme sinulta lisähinnan 25 €/vko. Ei koske STS Club ja Kampus -kursseja.

## **HAMMASLÄÄKÄRI**

Katso kohta ”sairastuminen”.

## **HERÄTYSKELLO**

Ota mukaan oma herätyskello, jotta ehdit aina ajoissa kouluun.

## **HOTELLI/HOSTELLI**

Ulkomaalaisten hotellien taso ei aina vastaa sitä tasoa, johon olemme Suomessa tottuneet. Hotellimme Lontoossa ja Pariisissa ovat keskitason hotelleja tai hostelleja.

## **INFOTILAISUUS**

Keväällä sinä ja vanhempasi saatte kutsun infotilaisuuteen, jossa STS:n edustaja kertoo tulevasta kielimatkastasi. Sinulla on tällöin oiva tilaisuus esittää hänelle mieleesi tulleita kysymyksiä! Infotilaisuudet ovat yhteiset kaikille kielimatkalaisille ja annettava tieto on yleisluonteista, ei siis tarkempaa tietoa kurssikohteittain.

## **INTERNET**

Useimmista kurssikaupungeista löytyy internet-kahviloita, mistä voit lähettää sähköpostia kotiin ja kavereille. Jos isäntäperheessä on tietokone, tulee sinun pyytää lupa sen käyttämiseen.

## **ISÄNTÄPERHE**

Tulet saamaan isäntäperheesi nimen ja osoitteen ennen matkaa. He ilahtuvat varmasti soitostasi tai kirjeestäsi ennen kielimatkaasi.

## **JETSKI**

Vesiskootterilla ajetaan yksin tai yhdessä ystävän kanssa. Sillä ajettaessa voidaan saavuttaa suuria nopeuksia, joten lajissa on usein ikära-

joituksia. Tarkista asia kurssipaikkakunnallasi. Huoltajan kirjallinen lupa vaaditaan.

## **JUOMARAHA**

Ulkomailla on erittäin yleistä antaa pieni juomaraha esim. ravintolassa tarjoilijalle. USA:ssa tämä on enemmänkin sääntö kuin poikkeus!

## **JUOMAVESI**

Englannissa, Ranskassa, Japanissa, Australiassa ja USA:ssa voit hyvin juoda vesijohtovettä. Maltalla, Saksassa ja Espanjassa on hyvä ostaa pullotettua vettä kaupoista. Kuumassa ilmastossa on tärkeä muistaa juoda runsaasti vettä, jopa useita litroja päivässä. Otathan ylimääräistä taskurahaa veden ostoa varten.

## **JÄRJESTYSSÄÄNNÖT**

Olemme laatineet erityiset järjestyssäännöt, jotta matkastasi tulisi viihtyisä ja turvallinen. Katso sivut 48–51.

## **KOHTELIAISUUS**

Kohteliaisuus ja hyvät käytöstavat ovat hyvin tärkeitä monissa kurssimaisiamme. Siksi esim. jotain pyydetessä on hyvä käyttää sanoja ”please”, ”gracias”, ”bitte”, ”kudasai” ja ”S’il vous plait”. Myös teitittely on kohteliasta, varsinkin vanhempia ihmisiä kohtaan.

## **KOTITEHTÄVÄT**

Tulet saamaan erilaisia kotitehtäviä, jotka tukevat oppimistasi. Ota mukaasi sanakirja, lehtiö ja kyniä.

## **KYSELYKAAVAKE**

Viiden päivän oleskelun jälkeen kurssipaikkakunnallasi saat kyselykaavakkeen, minkä avulla opettajat seuraavat oppilaiden viihtyvyyttä ja tyytyväisyyttä isäntäperhettä/clubia/kampusta kohtaan. Viimeisenä koulupäivänä saat myös kyselykaavakkeen, jossa kerrot arviosi koko matkasta. Näin voimme edelleen parantaa toimintaamme.

## **KÄNNYKKÄ**

Sinun on mahdollista käyttää suomalaista 3G kännykkää useimmissa kurssimaissamme. Otathan kuitenkin huomioon, että soittaminen ulkomailta on kallista. Yksi vaihtoehto voisi olla hankkia paikallinen SIM-kortti. Tarkista omalta operaattoriltasi hintoja ja SIM-kortin vaihtomahdollisuutta hyvissä ajoin ennen matkaa. HUOM! Suomalaiset prepaid-liittymät eivät välttämättä toimi ulkomailla. Tarkista tämäkin ennen matkaa.

## **KÄSIMATKATAVARAT**

Käsimatkatarvat lennoilla saavat painaa korkeintaan 5 kg. Muistathan kuljettaa mahdolliset lääkkeet käsimatkatarvoissa. Lue lisää nesteiden kuljetusta koskevista rajoituksista sivulta 8.

## **KÄTEINEN RAHA**

Älä ota liikaa käteistä mukaan! Suosittelemme, että otat lisäksi esim. Visa Electron kortin. Ota kuitenkin sen verran käteistä, että voit ostaa bussikortin heti kurssin alussa ja tulet toimeen rahallisesti ensimmäiset päiväsi kurssipaikkakunnalla.

## **LAKANAT**

Saat lakanat isäntäperheeltäsi/clubilta/kampukselta.

## **LASKU**

Lähetämme loppulaskun n. kuusi viikkoa ennen matkaa. Matka tulee olla maksettu kokonaisuudessaan 28 päivää ennen lähtöä.

## **LEMMIKKIELÄIMET**

Englannissa ja Ranskassa lemmikkieläimet ovat yleisempiä kuin Suomessa. Ilmoitathan todetuista allergioista toimistoomme ilmoittautumisesi yhteydessä.

## **LIFTAAMINEN**

Liftaaminen on ehdottomasti kielletty ja johtaa välittömään kotiin lähettämiseen. Katso säännöt s. 48–51.

## **LUOKKAHUONEET**

Luokkahuoneet kurssipaikkakunnalla eivät kenties ole yhtä korkeatasoisia kuin mihin olet kotona tottunut. Ne soveltuvat kuitenkin hyvin pienryhmäopetukseen.

## **LUPA**

Tarvitset huoltajan luvan tiettyihin aktiviteetteihin sekä poistumiseen kurssipaikkakunnalta. Katso sivut 55–56, mitkä luvat sinä tarvitset.

## **LÄÄKKEET**

Mikäli käytät jotain lääkettä on tärkeää, että muistat ottaa lääkkeen mukaasi matkalle. Aina ei ole mahdollista saada tarvitsemaasi lääkettä kurssipaikkakunnalta.

## **LÄÄKÄRI**

Sairaustapauksessa saat apua lääkärin kutsumisessa. Isäntäperheesi tai kurssinohjaajasi huolehtii siitä, että saat tarvitsemasi hoidon. Muista ottaa mukaasi Eurooppalainen sairaanhoitokortti sekä vakuutus-kortti, mikäli sinulla on vakuutus omasta vakuutusyhtiöstäsi.

## **MATKA-AIKATAULU**

Matka-aikataulun saat kotiisi matka-asiapapereiden yhteydessä noin 2 viikkoa ennen matkaa. Tarkistathan päivämäärät ja kellonajat huolella, mahdollisten viimehetken muutosten takia.

## **MATKA-ASIAPAPERIT**

Noin viikkoa ennen matkaa lähetämme sinulle osanottajatodistuksen, mistä käy ilmi matka-aikataulu sekä ohjaajasi nimi. Saat myös matkatavaroihisi kiinnitettävät osoitelaput sekä Membership-kortin. Menolipun saat lentokentällä lähtöpäivänä STS:n edustajalta.



Dictionary

Ideas & Inspiration

## **MYÖHÄSTYMISET**

Matka-aikataulussa saattaa tapahtua muutoksia. Kurssinohjaajasi huolehtii siitä, että voit ilmoittaa vanhemmillesi muuttuneesta saapumisajasta. Otathan heti yhteyttä ohjaajaasi, jos huomaat olevasi myöhässä tapaamisesta.

## **OHJAAJAT**

Ohjaajat ovat tavallisesti läsnä matkoilla kurssikohteeseen ja takaisin. He ovat myös käytettävissäsi kurssin aikana kellon ympäri. Kerrothan ohjaajallesi heti, jos mieltäsi painaa jokin asia. Näin asiaan voidaan puuttua heti paikan päällä.

## **OPETTAJAT**

STS:n opettajat ovat huolellisesti valittuja ja koulutettuja. Kaikilla opettajillamme on kokemusta nuorten parissa työskentelystä. Kaikki opettavat opettajat ovat akateemisesti koulutettuja. Jos osallistut International-kurssille Englannissa, opetuksesta vastaavat tavallisesti kaksi pohjoismaista opettajaa sekä yksi paikallinen opettaja.

## **OPETUS**

Opetukseen osallistuminen on pakollista. Opettajasi pitää kirjaa oppilaidensa läsnäolosta joka päivä. Mikäli sairastut, sinun tulee ottaa välittömästi yhteyttä ohjaajaasi.

## **OPETUSMATERIAALI**

Englannin kielen opetusmateriaali on suunniteltu erityisesti STS Kielimatkoille yhteistyössä pedagogisen toimikunnan ja lukion opettajien kanssa. Ranskan, saksan ja japanin kielen oppikirjat on julkaistu kyseisissä maissa ja ne ovat toimikuntamme valitsemia.

## **PASSI**

Tarkista, että passisi on voimassa koko kurssin ajan, ja vähintään kolme kuukautta vielä matkan jälkeenkin (Euroopan kohteet) ja kuusi kuukautta, kun matkustat Euroopan ulkopuolelle.

## **PYYHKEET**

Saat pyyhkeen isäntäperheeltäsi/clubilta/kampukselta. Ota kuitenkin mukaasi rantapyyhe ja mielellään myös ylimääräinen kylpypyyhe, mikäli osallistut urheilukurssille.

## **PYYKINPESU**

Useimmilla paikkakunnilla on pesuautomaatteja, joissa voit pestä vaatteita. Usein isäntäperhe auttaa sinua pyykin kanssa, mikäli pyydät. On tärkeää, että sovit mahdollisesta pyykinpesusta isäntäperheen kanssa etukäteen. STS Clubeilla ja Kampuksilla on yleensä pyykinpesukoneita, joita voit käyttää pientä maksua vastaan. Ohjaajat opastavat ja neuvovat asiassa paikan päällä.

## **RAFTING**

Kyseessä on koskenlaskua yhdessä ohjaajan kanssa. Osanottajat käyttävät kypärää ja pelastusliivejä. Muista pyytää huoltajalta kirjallinen lupa tätä lajia varten!

## **REPPU**

Tulet saamaan STS-repun, jota voit käyttää koululaukkuna kurssi-paikkakunnalla. Repun saat paikan päällä kurssikohteessa. Huom! Kaukokohteisiin lähtijöille lähetämme reput ennen kurssin alkua.

## **RETKET**

Matkan hintaan sisältyvät retket ovat pakollisia. Mikäli olet tilannut STS Explorer Pass -retkipaketin, ovat myös siihen kuuluvat retket pakollisia. Lue lisää retkistä netistä [www.sts.fi](http://www.sts.fi).

## **RETKIPAKETTI**

Useimmille kursseillemme sinulla on mahdollisuus ostaa vapaaehtoinen retkipaketti, STS Explorer Pass, johon on koottu kurssikohteen suosituimpia retkiä ja/tai muuta vapaa-ajantoimintaa. Retkipaketti varataan ja maksetaan ennen matkalle lähtöä. Huom! Retkille



ei ole välttämättä mahdollista ilmoittautua enää paikan päällä kurs-sikohteessa.

## **REUNION PARTY**

Syksyllä kielikurssien jälkeen STS järjestää Reunion Party -tapah-tuman Helsingissä kaikille menneen kesän oppilaille. Pääset tapaa-maan kurssikavereitasi, joihin tutustuit kesän kielikurssin aikana.

## **ROKOTUKSET**

Kurssimaihimme ei yleensä tarvita erikoisrokotuksia, mutta voimas-aoleva jäykkäkouristusrokotus on aina matkoilla paikallaan. Myös A-hepatiittisuoja on nykyisin aina suositeltava, tosin ei pakollinen. Kaikilta Kaliforniaan matkustavilta vaaditaan todistus jäykkäkou-ristusrokotuksen voimassaolosta. Japaniin matkustaville suositel- laan voimassaolevia kurkkumätä- ja poliiorokotuksia. Ota yhteys lääkäriin, koulun terveydenhoitajaan tai rokotuskeskukseen, mikäli epäilet, etteivät kaikki rokotuksesi ole kunnossa. Voit myös tarkistaa maakohtaiset rokotussuositukset internetistä [www.rokotus.fi](http://www.rokotus.fi)

## **RUOKA**

Ruoka on usein erilaista kuin se, mihin olet tottunut kotona. Kieli- matka on muutakin kuin vieraan kielen oppimista – opit myös tunte- maan perinteitä ja tapoja, joihin kuuluu mm. vieras ruokakulttuuri.

## **SAIRASTUMINEN**

Mikäli sairastut kurssin aikana, ilmoita siitä heti isäntäperheellesi ja kurssinohjaajallesi. He auttavat sinua hoidon saamisessa. Olet- han varmistanut, että matkavakuutuksesi korvaa myös mahdolliset lääkärisssäkäynnit ja lääkkeet.

## **STS MEMBERSHIP CARD**

Kortilla saat alennuksia tietyistä liikkeistä lähes kaikista kurssi- kaupungeistamme. Kortti on henkilökohtainen, joten liimaa siihen valokuvasi.

## **SUURKAUPUNKIVIERAILU**

Useimpiin kielikursseihin sisältyy vierailu suurempaan kaupunkiin. Lue lisää sivuilta 24–25.

## **TAKSIT**

Joissakin kurssikohteissa STS tekee yhteistyötä tiettyjen taksiyritysten kanssa, jolloin nämä taksit tarjoavat edullisen ja turvallisen kyydin ulkomaalaisille oppilaillemme. Kysy neuvoa ohjaajaltasi, mikäli haluat tilata taksin.

## **TELEVISIO**

Useimmilla isäntäperheillä on televisio, jonka monista kanavista voit valita mieleisesi. Television katselu yhdessä isäntäperheen kanssa parantaa käytännön kielitaitoasi. Muistathan aina ensin kysyä luvan, jos haluat katsoa TV:tä.

## **TOWN WALK**

Kurssipaikkakuntaasi tutustut kielikurssin alkupäivinä, jolloin paikallinen opettaja vie sinut ja luokkasi ”town walk” – kierrokselle (ei koske Maltaa). Opit pian kulkemaan kurssipaikkakunnallasi.

## **T-PAITA**

Voit tilata suositun STS t-paidan hintaan 12 €. Tilaus tulee tehdä vähintään 60 päivää ennen lähtöä.

## **URHEILUKURSSI**

STS:n urheilukurssit on tarkoitettu sinulle, joka haluat harrastaa ja parantaa taitojasi lempiuurheilulajissasi. STS tarjoaa urheilukursseja myös aloittelijoille, joten voit myös aloittaa aivan uuden urheilulajin kielikurssin aikana. Mikäli valitset urheilukurssin, edellyttää se osallistumistasi kaikille urheilutunneille. Ota mukaasi ylimääräinen kylpypyyhe. Urheilutuntien ajankohdat selviävät paikan päällä.

## **VAKUUTUS**

USA:han matkustavilta vaaditaan matkavakuutus ja muihin maihin matkustaville sitä suositellaan. Kaukokohteisiin matkustavat, STS:n kautta matkavakuutuksen ottaneet, saavat vakuutuskortin todisteeksi vakuutuksesta. Jollet ole hankkinut vakuutusta kauttamme, tarkistathan, että vakuutuksesi on voimassa myös ulkomaan matkalla ja matkustaessasi ilman vanhempiasi. Otathan myös selvää, mitä oma vakuutusyhtiösi suosittelee tai hyväksyy menettelytavoiksi mahdollisissa ongelmatapauksissa juuri siinä maassa, johon matkustat.

## **VAPAA-AJAN OHJAAJA**

Jokaisessa ryhmässä on vapaa-ajanohjaaja, joka pitää huolta siitä, että aina on jotain mielekästä ohjelmaa tai tekemistä tarjolla!

## **VAPAA-AJAN OHJELMA**

Ensimmäisenä koulupäivänä tulet saamaan opettajaltasi ohjelman ”Activity Schedule” koko kurssin ajalle. Kyseiseen ohjelmaan merkitset yhdessä opettajasi kanssa eri päiville retket ja muut vapaa-ajan ohjelmat, joita on järjestetty kurssisi ajaksi. Annathan ohjelman myös isäntäperheellesi, jotta hekin tietävät mitä teet vapaa-ajallasi.

## **VARKAUDET**

Jos sinulta varastetaan jotain, ota heti yhteys kurssinohjaajaasi. Hän auttaa sinua tekemään poliisiraportin, jonka tarvitset vakuutusyhdistiä varten.

## **VIISUMI**

Mikäli olet lähdössä Australian kielikurssillemme, tarvitsemme kopion passistasi ryhmäviisumia varten. USA:han lähtijöiden tulee tehdä sähköinen ESTA-rekisteröityminen internetissä, vähintään 72h tuntia ennen lähtöä. Mikäli olet jonkin muun maan kansalainen, ota yhteyttä oman maasi suurlähetystöön ja tarkista tarvitsetko vii-

sumia matkaasi kuuluviin maihin. Lisätietoa kaikista viisumiasioista löydät sivulta 7.

### **VISA ELECTRON**

Suosittellemme ottamaan kurssille mukaan Visa Electron -kortin. Kortilla voi nostaa kohdemaan valuuttaa automaatista, sekä maksaa ostoksia suurimmissa liikkeissä. Kysy korttia pankistasi. Samalla kannattaa selvittää, millaiset kulut kortin käytössä on.



IDEAS & Issues  
Pre-Literature

# VIIHTYVYYS- JA JÄRJESTYS- SÄÄNNÖT

Nämä säännöt on laadittu kaikkien oppilaidemme viihtyvyyttä ja turvallisuutta ajatellen. Luonnollisesti kaikille yhtenäiset säännöt vaikuttavat myönteisesti ohjaajien, perheiden ja oppilaiden väliin yhteistyöhön. Jotkut säännöistä saattavat tuntua melko kovilta, mutta muista, että ne on laadittu sinun turvallisuuttasi varten. On tärkeää, että kaikki noudattavat yhteisiä sääntöjä, joten luethan säännöt huolellisesti läpi. **Samat säännöt koskevat myös täysi-ikäisiä oppilaitamme.**

## 1. MIKÄLI SINULLA ON ONGELMIA, OTA AINA YHTEYS KURSSIOHJAAJAAN

Kurssiohjaajasi on vastuussa siitä, että kaikki toimii hyvin koko kielikurssin aikana. Tämän takia sinun tulee aina noudattaa kurssiohjaajasi antamia ohjeita. Hän on tukenasi koko kurssin ajan ja voit aina kääntyä hänen puoleensa kaikissa asioissa. Varsinkin mahdollisissa ongelmatilanteissa ohjaaja on useimmiten se henkilö, joka voi ratkaista asian nopeiten!

## 2. KAIKKI OPETUS ON PAKOLLISTA

Kielenopetus on kielikurssilla pakollista. Urheilukurssilaiset osallistuvat jokaiselle harjoitustunnille. Kurssiohjaajat pitävät päivittäin kirjaa osanottajista. Mikäli sairastut, ilmoita siitä heti ohjaajallesi.

## 3. MAASSA MAAN TAVALLA

Tavat ja tottumukset ovat erilaisia eri maissa. Yritä mukautua maan tapoihin. Olet vieraana vieraassa maassa, joten sinun tulee sopeutua isäntäperheesi tapoihin eikä päinvastoin.

## 4. KUNNIOITA ISÄNTÄPERHETTÄSI / CLUBIN HENKILÖKUNTAA

Pidä huoneesi järjestyksessä. Älä jätä tavaroitasi sikin sokin. Muista,

että sähkö on useissa maissa kallista. Pyydä aina lupa, kun haluat käyttää perheen puhelinta. Älä unohda korvata mahdollisia lisäkustannuksia, jos aiheutat niitä perheellesi (ruoka ja asunto kuuluvat luonnollisesti kurssin hintaan). Kun haluat käydä suihkussa tai kylvyssä, sovi siitä perheesi kanssa. Muista, että vesi on muissa maissa kallista. Saat opettajaltasi päiväohjelman ”Activity Schedulen” koko kurssin ajalle. Annathan kyseisen päiväohjelman myös isäntäperheellesi, jotta he ovat tietoisia aikataulustasi. Jos asut STS Clubilla tai Kampuksella, tulee sinun kunnioittaa paikan sääntöjä ja olla kohtelias henkilökuntaa kohtaan.

## **5. OLE HUOLELLINEN MAJOITUSPAIKASSASI**

Mikäli vahingossa rikot tai tuhoat jotakin majoituspaikassasi, joudut korvaamaan aiheuttamasi vahingon. Ota aina yhteys kurssin ohjaajaan, mikäli näin sattuisi. STS Kielimatkat ei vastaa mahdollisista vahingoista. Oppilas, joka toistuvasti käyttäytyy huonosti, eikä noudata sääntöjä, voidaan lähettää aikaisemmin kotiin omalla kustannuksella.

## **6. OLE AJOISSA**

Jos joskus myöhästyit esim. aterialta tai joudut olemaan aterialta pois, on sinun ilmoitettava siitä isäntäperheellesi. Sinun tulee olla välittömästi yhteydessä ohjaajaasi jos huomaat myöhästyväsi koulusta tai muista sovitusta tapaamisajoista.

## **7. KOTIINTULOAJAT**

Kotiintuloaika on viimeistään klo 23.00. Maltalla ja Juan-les-Pinsissa Ranskassa on kotiintuloaika tuntia myöhemmin. Iltaisin suosittelemme kulkemista aina kaverin kanssa. Muistathan myös, että voit aina ottaa yhteyttä ohjaajaasi, isäntäperheeseesi tai jopa poliisiin, mikäli tunnet olosi turvattomaksi.

## **8. ET SAA POISTUA KURSSIPAIKKAKUNNALTASI ILMAN HUOLTAJAN LUPAA**

Jos poistut kurssipaikkakunnalta, tulee sinulla olla huoltajan kirjallinen lupa. Ks. s. 56. Kyseinen lupa tulee antaa ohjaajallesi kurssin ensimmäisenä päivänä.

**9. TIETTYJÄ URHEILULAJEJA VARTEN TARVITSET VANHEMPIESI LUVAN**  
Voidaksesi harrastaa tiettyjä urheilulajeja kielikurssin aikana, tulee sinulla olla huoltajan kirjallinen suostumus. Lupa on voimassa ainoastaan lajeissa, jotka STS järjestää ja joita valvoo sekä STS:n edustaja, että lajin koulutettu ohjaaja. Luvat näihin löytyy tämän kirjasen sivulta 55.

**OPPILAS, JOKA EI NOUDATA YLLÄOLEVIA SÄÄNTÖJÄ (1-9), SAA HUOMAUTUKSEN JA HÄNET VOIDAAN LÄHETTÄÄ KOTIIN OMALLA KUSTANNUKSELLA.**

## **10. ALKOHOLIN JA HUUMEIDEN KÄYTTÖ ON KIELLETTY**

Alkoholipitoisten juomien ja huumeiden käyttäminen ja ostaminen on ehdottomasti kielletty. Oppilas, joka rikkoo tätä sääntöä, lähetetään välittömästi kotiin omalla kustannuksella, eikä hän saa mitään hyvitystä jäljellä olevasta kurssiajasta. Huomaathan, että tällaisessa tapauksessa oppilas matkustaa kotiin yksin, ilman mukana matkustavaa ohjaajaa.

## **11. MYYMÄLÄVARKAUS ON VAKAVA RIKOS**

Myymäälävarkaus on ulkomailla erittäin vakava rikos. Oppilas, joka jää kiinni myymälävarkaudesta lähetetään välittömästi kotiin omalla kustannuksella. Hän joutuu itse vastaamaan myös mahdollisista oikeudenkäyntikuluista. Oppilas ei saa mitään hyvitystä jäljellä olevasta kurssiajasta. Tällaisessa tapauksessa oppilas matkustaa kotiin yksin, ilman mukana matkustavaa ohjaajaa.

## **12. LIFTAAMINEN ON EHDOTTOMASTI KIELLETTY**

Liftaaminen on ehdottomasti kielletty. Oppilas, joka rikkoo tämän säännön, lähetetään välittömästi kotiin omalla kustannuksella. Oppilas ei saa mitään hyvitystä jäljellä olevasta kurssiajasta. Tällaisessa tapauksessa oppilas matkustaa kotiin yksin, ilman mukana matkustavaa ohjaajaa.

**OPPILAS, JOKA EI NOUDATA YLLÄOLEVIA SÄÄNTÖJÄ (10–12),  
LÄHETETÄÄN HETI KOTIIN OMALLA KUSTANNUKSELLE.**

### **13. TUPAKOINTI**

Tupakointi on kielletty kielikurssin aikana.

### **14. KIUSAAMINEN JA HUONO KÄYTÖS**

Jokaiselta oppilaalta odotetaan hyvää käytöstä muita oppilaita, ohjaajia, opettajia, isäntäperhettä ja kaikkia muita ympärillä olevia ihmisiä kohtaan kielikurssin aikana. Kun matkustetaan ryhmässä, tulee muut ryhmäläiset ottaa huomioon!

### **15. TATUOINNIT JA LÄVISTYKSET**

STS Kielikurssin aikana on kiellettyä ottaa tatuointi tai lävistys!

**OPPILAS, JOKA EI NOUDATA KOHTIA 13–15, SAA HUOMAUTUKSEN  
JA ASIASTA ILMOITETAAN HETI VANHEMMILLE.**

### **16. SUURKAUPUNKIVIERAILUT**

Suurkaupunkivierailun aikana sinun tulee liikkua ryhmän mukana ja noudattaa ohjaajasi ohjeita. Liikkuminen yksin kaupungissa ei ole sallittua.

### **17. SAIRAUDET JA ALLERGIAT**

Jotta voimme taata oppilaan turvallisuuden matkan aikana, tulee STS:lle ilmoittaa kaikista vakavista allergioista ja sairauksista ennen matkaa.

# HUOLTAJALLE

## KURSSIOHJAAJAMME

Kaikilla kurssiohjaajillamme on akateemisen koulutuksen lisäksi myös opetus- tai nuorisotyökokemusta, useimmilla molempia. Ohjaajilla on vastuu ryhmästään kielikurssin aikana. He toimivat tarvittaessa apuna ja tukena lapsellenne hänen koko ulkomaanoleskelunsa aikana. Kehottakaa sen vuoksi lastanne puhumaan kurssiohjaajan kanssa aina, mikäli ongelmia esiintyy. Mahdolliset ongelmat on aina helpointa selvittää välittömästi kurssipaikkakunnalla.

## LAPSENNE TERVEYS

STS on vastuussa lapsestanne kielikurssin ajan ja tämän takia on erittäin tärkeää, että STS saa tiedon mahdollisista sairauksista (fyysisistä tai psyykkisistä) hyvissä ajoin. Käsittelemme kaikki terveystiedot luotamuksellisesti. Jos olette unohtanut mainita jostain allergiasta/sairaudesta varausvaiheessa, pyydämme ilmoittamaan näistä ensi tilassa. Huomaattehan, että vaikka henkilökuntamme tekee kaikkensa toteuttaa oppilaiden erityistoiveita, emme voi luvata, että kaikki toiveet saadaan toteutettua.

Pidättehän huolen, että lapsellanne on voimassa oleva matkavakuutus, mikä korvaa mahdolliset sairaalakulut.

## ILMOITAKAA YHTEYSTIETONNE

Mikäli kurssiohjaajan tarvitsee ottaa teihin yhteyttä kielikurssin aikana, olkaa hyvä ja ilmoittakaa sen vuoksi osoite ja puhelinnumero, mistä teidät tavoittaa. Yhteystiedot voitte kirjoittaa Kielikurssin ABC-kirjan sivulle 57 ”my parents’ contact details”-otsikon alle. Oppilaan tulee pitää kyseistä Student Card -korttia aina mukanaan kurssipaikkakunnalla. **HUOM!** Huolehdittehan siitä, että lapsenne ottaa mukaansa tämän ABC-kirjan kurssipaikkakunnalle.

## **ISÄNTÄPERHE**

Paikalliset edustajamme haastattelevat ja vierailevat talven aikana kaikissa niissä isäntäperheissä, jotka majoittavat STS:n oppilaita. Useimmat isäntäperheet ovat toimineet vuodesta toiseen isäntinä ja ovat siksi tottuneet huolehtimaan kesäkurssilaisista. On tärkeää, että etukäteen kerrotte lapsellenne tapojen ja perinteiden vaihtelevan maasta toiseen. Selittäkää lapsellenne, että hän on vieraassa perheessä ja siksi hänen tulee sopeutua perheen tapoihin. On myös erittäin tärkeää, että ulkomailla ollaan kohteliaita ja käytetään ahkerasti sanoja ”ole hyvä” ja ”kiitos”.

## **VIIHTYVYYS- JA JÄRJESTYSSÄÄNNÖT**

Ennen kuin lapsenne lähtee matkalle, on tärkeää, että käytte yhdessä läpi voimassaolevat järjestyssäännöt (katso sivut 48–51). Haluamme, että oppilaidemme kielikurssi sujuu mahdollisimman mukavasti ja ennen kaikkea turvallisesti. Mikäli lapsenne rikkoo sääntöjä, voidaan hänet lähettää kotiin omalla kustannuksella.

## **HUOLTAJAN LUVAT**

Kurssiohjaajillamme ei ole valtuuksia antaa lupaa tiettyihin urheiluharrastuksiin tai yksityisiin matkoihin. Pyydämme teitä siksi täyttämään näihin tarkoituksiin varatut lupalomakkeet, jos haluatte antaa lapsellenne kyseiset luvat.

Tiedämme, että vanhempina olette huolissanne lapsenne matkustessa ulkomaille ehkä ensimmäistä kertaa yksin. Toivomme siksi, että tämän kirjasen tiedot auttavat sekä teitä että lastanne valmistautumaan paremmin matkaa varten.

**OTTAKAA KOPIOT SEURAAVISTA LUPALAPUISTA ITSELLENNE,  
ENNEN KUIN LAPSENNE LÄHTEE MATKALLE!**



# LUPA HARRASTAA SEURAA- VIA URHEILULAJEJA

Täten vahvistan, että

ANNETAAN  
OPETTAJALLE  
KURSSIPAIKKA-  
KUNNALLA.

on lupani harrastaa:

Urheilulaji:	Itsenäisesti	Ohjaajan kanssa	Ei lupaa
Purjehdus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kiipeily	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lainelautailu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Surffaus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Absailing	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sukellus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vesihiihto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Koskenlasku	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jetski	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Canyoning	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Soutelu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Banana boat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Karting	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ratsastus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Huomaathan, että kaikki lajit eivät ole mahdollisia kaikissa kurssikohteissamme! Osa lajeista kuuluu STS urheilukursseihin, jotka tulee varata ennakkoon.

Paikka ..... päivämäärä...../..... 20.....

Huoltajan allekirjoitus



# LUPA POISTUA KURSSI- PAIKKAKUNNALTA

ANNETAAN  
OPETTAJALLE  
KURSSIPAIKKA-  
KUNNALLA.

Täten vakuutan, että

.....  
on minun lupani olla pois kurssipaikkakunnalta omin päin

enintään.....vuorokautta. Vierailun aikana lapseni asuu seuraava-  
van henkilön luona:

.....  
.....  
.....  
.....  
(nimi, osoite, puhelinnumero)

Paikka..... pvämäärä...../..... 20.....

.....  
Huoltajan allekirjoitus  
Katso sivu 49 kohta 8



# STUDENT CARD

## MY HOME ADDRESS

Name: .....

Address: .....

.....



.....

## MY PARENTS' CONTACT DETAILS

Name: .....

Address: .....

.....



.....

## MY LEADERS' ADDRESSES IN THE COURSE TOWN

(to be filled in together with your leader)

Name: .....

Address: .....

.....



.....

Name: .....

Address: .....

.....



.....



# STUDENT CARD

## MY ADDRESS IN THE COURSE TOWN

Name: .....

Address: .....

.....

.....



.....

Date of birth: .....

School: .....

Bus route: .....

Taxi No: .....

Emergency No: .....

Course period: .....

Class: .....

Hostfamily meal time: .....

Hostfamily key: .....

Other info: .....

.....

.....

**To be filled in by the student together with the hostfamily and the leader.**

**The student card must be carried by the student at all times!**



# NOTES

A series of 20 horizontal dotted lines for writing notes.

# NOTES

A series of 20 horizontal dotted lines for writing notes.

# NOTES

A series of 20 horizontal dotted lines for writing notes.



# NOTES

A series of 20 horizontal dotted lines for writing notes.



# NÄHDÄÄN ENSI KESÄNÄ!



## KIELIMATKAT

STS, Student Travel Schools  
Fredrikinkatu 55, 00100 Helsinki  
Puh: 09-68508 384 Fax: 09-685 6901  
Internet: [www.sts.fi](http://www.sts.fi)  
E-mail: [kielimatkat@sts.fi](mailto:kielimatkat@sts.fi)